NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1999/807
21 de julio de 1999
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LÍBANO

(correspondiente al período comprendido entre el 16 de enero y el 15 de julio de 1999)

I. INTRODUCCIÓN

1. El presente informe se somete en cumplimiento de la resolución 1223 (1999), de 28 de enero de 1999, por la cual el Consejo prorrogó el mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) por otro período de seis meses, hasta el 31 de julio de 1999. Se describen en él los principales acontecimientos sucedidos desde la presentación del informe anterior, de 19 de enero de 1999 (S/1999/61).

II. SITUACIÓN EN LA ZONA DE LAS OPERACIONES

2. El período que se examina se caracterizó por el aumento de los combates entre las Fuerzas de Defensa Israelíes (FDI) y su complemento local libanés, las fuerzas de facto (FDF), por un lado, y los elementos armados que han proclamado su resistencia a la ocupación israelí, por el otro. Las hostilidades alcanzaron su apogeo el 24 de junio con las incursiones aéreas israelíes contra objetivos civiles en el Líbano y el disparo de cohetes por elementos armados hacia el norte de Israel.

3. La retirada de las FDF de Jezzin a finales de mayo y durante los primeros días de junio y el hecho de ser sometidas de nuevo al control pleno de las autoridades libanesas, lo que redujo la superficie bajo control israelí por primera vez desde 1985, fue un acontecimiento importante. No obstante, la situación se volvió más volátil en la zona de las operaciones de la FPNUL. Los elementos armados se volvieron más asertivos y aumentó su tendencia a realizar operaciones cerca de las aldeas y las posiciones de la FPNUL. Las FDF dieron muestras de ejercer un control menor y en algunos casos expresaron su decepción disparando contra aldeas y posiciones de la FPNUL. En la cuarta semana de

junio, la FPNUL advirtió públicamente del peligro de que la situación se volviera incontrolable.

4. Esa semana se inició con las heridas infligidas a dos civiles en Qabrikha por las FDI el 20 de junio. Ese mismo día, un civil fue herido en una incursión aérea israelí cerca de Yatar y más tarde Hizbullah bombardeó posiciones de las FDI en la frontera y una descarga de artillería impactó en territorio israelí. El 22 de junio, un civil resultó muerto y dos otros resultaron heridos cerca de Markabe por una bomba colocada a un lado del camino detonada por elementos armados. Los días 23 y 24 de junio, tres civiles fueron heridos en Qabrikha por los disparos de las FDI/FDF contra elementos armados que abrieron fuego desde cerca de la aldea contra una posición de las FDI/FDF. Hizbullah respondió el 24 de junio disparando cohetes hacia el norte de Israel; se atendió a siete civiles israelíes que sufrieron heridas leves o conmociones. Esa misma noche las Fuerzas Aéreas Israelíes atacaron blancos en Baalbek, centrales electrógenas cerca de Sidón y Beirut, una estación repetidora de teléfonos cerca de Beirut y cinco puentes situados a lo largo de la carretera costera entre Sidón y Beirut. Diez civiles libaneses resultaron muertos y 50 fueron heridos en estas incursiones aéreas. Hizbullah disparó cohetes hacia el norte de Israel en represalia, dando muerte a dos civiles en Qiryat Shemona. Formulé una declaración en la que dirigí un llamamiento a las partes interesadas para que no lanzaran ataques contra civiles y cooperaran con la FPNUL, que se hallaba en comunicación con ellas para tratar de contener el conflicto. La situación se calmó al día siguiente y desde entonces el nivel de actividad ha sido relativamente bajo.

5. Estos acontecimientos estuvieron precedidos de otros enfrentamientos, dentro y fuera de la zona de operaciones de la FPNUL. El 3 de mayo, un soldado israelí resultó muerto por una bomba colocada a un lado del camino cerca de Al Bayyadah (al norte de Naqoura). Al día siguiente, las fuerzas aéreas israelíes realizaron incursiones aéreas contra blancos en Baalbek, hiriendo a cinco civiles. El 6 de mayo, elementos armados respondieron, bombardeando posiciones israelíes en la frontera; una descarga impactó en el norte de Israel hiriendo a un civil. El 12 de mayo, un civil resultó muerto y otros cuatro fueron heridos en Houle por disparos de mortero hechos por elementos armados. Ese mismo día, dos elementos armados resultaron muertos en Majdal Silm por cohetes disparados por aviones israelíes. El 13 de mayo, elementos armados detonaron una bomba colocada a un lado del camino en la zona de Jezzin, dando muerte a un miembro de las FDF y a tres civiles que viajaban con él en su automóvil. El 17 de mayo, dos civiles resultaron muertos en Sautar por bombardeos de las FDI/FDF. Al día siguiente, elementos armados dispararon varios cohetes hacia el norte de Israel hiriendo a tres civiles.

6. Durante los últimos seis meses la FNUL dejó constancia de 359 operaciones llevadas a cabo por elementos armados contra las FDI/FDF (22 en la segunda quincena de enero, 75 en febrero, 65 en marzo, 50 en abril, 64 en mayo, 73 en junio y 10 en la primera quincena de julio). El número de operaciones es casi igual al máximo alcanzado en el período correspondiente al último informe. También se informó de unas 200 operaciones al norte del río Litani. En su gran mayoría, esas operaciones fueron ejecutadas por la Resistencia Islámica, el ala militar de la organización musulmana Shiite Hizbullah. El movimiento Shiite Amal asumió la responsabilidad de unas 20 operaciones; unas pocas fueron atribuidas a otros grupos libaneses. Los elementos armados utilizaron armas

ligeras, morteros, granadas propulsadas por cohetes, misiles antitanque, fusiles sin retroceso, cohetes, piezas de artillería y artefactos explosivos. Se efectuaron unos 3.700 disparos de mortero, artillería, cohetes y misiles antitanque, cifra que se compara con 3.000 en el período correspondiente al informe anterior.

7. Las DFI/FDF, en sus respuestas a ataques o en operaciones iniciadas por ellas mismas, utilizaron piezas de artillería, morteros, tanques, helicópteros artillados, aviones y dispositivos explosivos. La FPNUL registró cerca de 15.000 disparos de artillería, mortero, tanques y misiles por parte de las FDI/FDF. Las FDI prosiguieron su práctica de llevar a cabo bombardeos de artillería preventivos e incursiones aéreas. Como en ocasiones anteriores, buques de la armada de Israel patrullaron las aguas territoriales libanesas en el sur y siguieron imponiendo restricciones a los pescadores locales.

8. La FPNUL prosiguió sus esfuerzos por limitar el conflicto y proteger a los habitantes de las hostilidades en su zona de despliegue. Mediante su red de puestos de control y de observación, un activo programa de patrullas y sus continuos contactos con las partes, la Fuerza hizo lo posible por limitar las hostilidades. Las tropas de la Fuerza también se desplegaron, cuando así lo requirieron las circunstancias, para proporcionar cierto grado de protección a las aldeas y a los campesinos que trabajaban en el campo (en total se facilitaron 113 patrullas y escoltas durante la cosecha). No obstante, una vez más hubo civiles muertos y heridos. Seis civiles fueron heridos en Majdal Silm el 6 de febrero de resultas de los disparos de las FDI/FDF. El 13 de marzo, dos civiles resultaron heridos en Haddathah por disparos de las FDEI/FDF. El 15 de mayo, dos civiles resultaron heridos en Haddathah por disparos de las FDI/FDF. Los días 27 y 31 de mayo un civil resultó herido cerca de Tibnin y otro en Tulin respectivamente por disparos de las FDI/FDF. Estas bajas civiles se produjeron además de las citadas en los párrafo 4 y 5 supra.

9. En la zona bajo control israelí, Israel siguió manteniendo una administración pública y un servicio de seguridad. La infraestructura de esa zona (sistema vial, electricidad, abastecimiento de agua, servicios públicos) siguió siendo objeto de mejoras gracias a fondos proporcionados por el Gobierno del Líbano. Sin embargo, la zona bajo control israelí siguió dependiendo económicamente de Israel, adonde van a trabajar a diario más de 2.500 habitantes.

10. Las DFI/FDF siguieron realizando operaciones de búsqueda en varias aldeas de la zona bajo control israelí, y de tanto en tanto, impusieron restricciones a la circulación de los habitantes, sobre todo después de producirse deserciones de las FDF. Varias personas fueron arrestadas y encarceladas en Khiam, en tanto que otras fueron expulsadas de sus aldeas y recibieron órdenes de salir de la zona bajo control israelí.

11. En el cumplimiento de sus funciones, la Fuerza se encontró, a veces, con reacciones hostiles de ambas partes; se registraron seis incidentes en los que personal de las Naciones Unidas fue amenazado, a veces a punto de pistola, y hostigado (cinco incidentes provocados por elementos armados y uno por miembros de las FDF). Por ejemplo, el 15 de mayo, en el sector del batallón Shanés miembros de Hizbullah cerraron el paso a vehículos de las Naciones Unidas y

abrieron fuego contra ellos. Se protestó enérgicamente por estos incidentes ante las autoridades competentes.

12. La propia FPNUL fue atacada en varias ocasiones. El 31 de mayo un soldado irlandés resultó muerto y dos fueron heridos por un disparo de mortero de las FDI/FDF contra una posición de las Naciones Unidas cerca de Brashit. El 10 de junio, las FDI/FDF dispararon un tiro de mortero contra una posición de las Naciones Unidas cerca de Haddathah que, afortunadamente, sólo causó daños materiales. El 21 de junio, las FDI/FDF dispararon un tiro de tanque contra un campamento de las Naciones Unidas en Tibnin; el disparo impactó en un albergue que protegía a los soldados que se habían refugiado en él. Se registraron también varios incidentes con fuego de hostigamiento por parte de las FDI/FDF. Las Naciones Unidas protestaron enérgicamente por estos incidentes ante las autoridades israelíes, instándolas a reforzar el control del personal en la zona. El 15 de junio un vehículo blindado de transporte de tropas de las Naciones Unidas fue dañado cerca de Buyut as-Sayyid por una mina colocada por desconocidos en un sendero utilizado periódicamente por las patrullas de la FPNUL.

13. En julio de 1996, la FPNUL recibió una promesa de las FDI de respetar una zona de seguridad en torno a las posiciones de la FPNUL y seguridades de la Resistencia Islámica de que no efectuarían operaciones cerca de las posiciones de la FPNUL. Desafortunadamente, durante los tensos períodos reseñados, estos compromisos fueron incumplidos frecuentemente por personal de ambas partes. El número de disparos contra personal y posiciones de las Naciones Unidas o en su proximidad prácticamente se duplicó desde el período correspondiente al último informe, elevándose a un total de 180 (111 por las FDI/FDF, 56 por elementos armados y 13 por desconocidos). Las Naciones Unidas protestaron enérgicamente por estos incidentes ante las autoridades competentes.

14. La FPNUL siguió prestando ayuda a la población civil en la forma de asistencia médica, patrullas durante la cosecha, proyectos hidráulicos, equipo o servicios para escuelas y orfanatos y distribución de suministros a los servicios sociales y a las personas necesitadas. Esta asistencia se prestó con los recursos facilitados por los países que aportan contingentes. Los centros médicos y equipos móviles de la FPNUL proporcionaron atención a un promedio de 5.000 pacientes civiles por mes y en un programa de higiene dental sobre el terreno se atendieron unos 200 casos por mes. La FPNUL también asistió al Gobierno del Líbano con el transporte y la distribución de suministros a las aldeas del territorio bajo control israelí, cuando hubo escasez debido a las restricciones impuestas por las FDI/FDF. La FPNUL cooperó estrechamente en cuestiones humanitarias con las autoridades libanesas, los organismos de las Naciones Unidas, el Comité Internacional de la Cruz Roja y otras organizaciones y organismos que desarrollan actividades en el Líbano.

15. Como en ocasiones anteriores, la FPNUL siguió eliminando las municiones sin explotar de su zona de operaciones. En total, se llevaron a cabo 117 explosiones controladas.

16. El grupo de vigilancia establecido de conformidad con el entendimiento del 26 de abril de 1996 celebró 15 sesiones en el Cuartel General de la FPNUL para examinar las denuncias de Israel y el Líbano. La FPNUL prestó servicios para las reuniones y medios de transporte a los miembros del grupo.

III. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

17. En junio de 1999, la FPNUL comprendía 4.495 efectivos de Fiji (595), Finlandia (494), Francia (246), Ghana (650), India (619), Irlanda (608), Italia (46), Nepal (601) y Polonia (636). La FPNUL contó con la asistencia, en el cumplimiento de sus tareas, de 51 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT). Además, la FPNUL empleó a 460 funcionarios civiles, de los cuales 116 fueron contratados internacionalmente y 344 localmente. El General de División Jioji Konousi Konrote siguió siendo Comandante de la Fuerza. En el mapa adjunto se indica el despliegue de la FPNUL.

18. Lamento notificar la muerte de cinco miembros de la Fuerza. Como se indica en el párrafo 12, un soldado irlandés resultó muerto por disparos de las FDI/FDF el 31 de mayo. Otro soldado irlandés murió de resultas de un disparo accidental de un fusil de reglamento. Un soldado de Fiji, uno de la India y otro de Ghana murieron de causas naturales. Desde la creación de la FPNUL, perdieron la vida 227 miembros: 77 como resultado de disparos o explosiones de bomba, 93 en accidentes y 57 por otras causas. Hubo un total de 338 heridos de resultas de disparos o de explosiones de minas o bombas.

19. La FPNUL mantuvo un estrecho contacto con las autoridades libanesas para el examen de las cuestiones de interés mutuo. Dichas autoridades le proporcionaron valiosa asistencia en relación con la rotación de los contingentes y las actividades logísticas en Beirut. En ocasiones, el ejército libanés contribuyó a calmar los ánimos en los enfrentamientos con los elementos armados. También proporcionó alojamiento a algunos contingentes de la FPNUL durante sus licencias en el Líbano. La Fuerza siguió cooperando con las fuerzas de seguridad internas libanesas en lo relativo al mantenimiento del orden público.

20. Aún no se ha resuelto el problema de los alquileres que adeuda el Gobierno del Líbano a los propietarios de los terrenos y locales utilizados por la FPNUL. No todos los propietarios han recibido sus pagos y subsiste la controversia respecto de las listas de propietarios preparadas por las autoridades libanesas.

IV. CUESTIONES FINANCIERAS

21. La Asamblea General, por resolución 53/227, de 8 de junio de 1999, consignó a la Cuenta Especial de la Fuerza una suma de 148,9 millones de dólares de los EE.UU. en cifras brutas, o sea el equivalente a una tasa mensual de 12,4 millones de dólares en cifras brutas, para el mantenimiento de la Fuerza durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1999 y el 30 de junio de 2000. Por lo tanto, en caso de que el Consejo decida prorrogar el mandato de la Fuerza por un período adicional de seis meses, el costo del mantenimiento de la Fuerza durante ese período estaría limitado a la tasa mensual aprobada por la Asamblea General.

22. Al 30 de junio de 1998, las cuotas por pagar a la Cuenta Especial de la Fuerza correspondientes al período desde su comienzo hasta el 31 de julio de 1999 ascendían a 108,2 millones de dólares. El total de las cuotas pendientes de pago correspondientes a todas las operaciones de mantenimiento de la paz ascendía a 1.549,7 millones de dólares.

V. OBSERVACIONES

23. Durante los últimos seis meses, la situación en la zona siguió siendo volátil y causando gran preocupación. Se intensificaron las hostilidades y una vez más se disparó contra civiles, lo que provocó bajas. Exhorto a todas las partes interesadas a que respeten la condición no combatiente de la población civil.

24. La Fuerza hizo cuanto estuvo a su alcance para limitar la violencia y proteger a la población civil. Sin embargo, su capacidad de acción depende de las partes. Desafortunadamente, con demasiada frecuencia los compromisos contraídos por las partes en este sentido no fueron cumplidos por su personal en la zona de operaciones. Debe condenarse enérgicamente el hecho de que la propia Fuerza fuera blanco de ataques y de que uno de sus miembros resultara muerto y otros fueran heridos. Como ha subrayadas en reiteradas ocasiones el Consejo de Seguridad, deben respetarse el estatuto internacional y la seguridad del personal de las Naciones Unidas.

25. Pese a la reciente intensificación de las hostilidades, ha habido algunas señales positivas. En junio, Jezzin volvió a quedar bajo control pleno del Gobierno del Líbano, y existen nuevas esperanzas de que pronto ocurra lo mismo con la parte del Líbano que permanece bajo control israelí. Seguiré de cerca la cuestión e informaré nuevamente al Consejo si se producen cambios en la situación.

26. El Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas, por carta dirigida a mí el 25 de junio de 1999 (S/1999/720), transmitió la petición de su Gobierno de que el Consejo de Seguridad prorrogara el mandato de la FPNUL por otro período de seis meses. Si bien la Fuerza sigue viéndose imposibilitada de cumplir el mandato contenido en la resolución 425 (1978), su contribución a la estabilidad y la protección que puede brindar a la población de la zona siguen siendo de importancia. Recomiendo, por lo tanto, que el Consejo de Seguridad responda positivamente a la petición del Gobierno del Líbano y prorrogue el mandato de la FPNUL por otro período de seis meses, es decir, hasta el 31 de enero de 2000.

27. Al hacer esta recomendación, debo señalar una vez más el serio déficit en la financiación de la Fuerza. Actualmente, las cuotas por pagar ascienden a 108,2 millones de dólares. Esto representa dinero que se adeuda a los Estados Miembros que aportan los contingentes que integran la Fuerza. Exhorto a todos los Estados Miembros a que paguen sus cuotas puntualmente y en su totalidad y se pongan al día en sus pagos. Quisiera expresar mi gratitud a los gobiernos que aportan contingentes a la Fuerza, en particular los de países en desarrollo, por su comprensión y paciencia en estas difíciles circunstancias.

28. Para concluir, deseo rendir homenaje al General de División Jioji Konousi Konrote y a los hombres y mujeres bajo su mando por la forma en que han cumplido esta misión difícil y muchas veces peligrosa. Su disciplina y conducta han sido de alto nivel y son motivo de orgullo para ellos, sus países y las Naciones Unidas.